

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

134. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Jerzego Polivki 1885-1887 i b.d.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

07

Львівська бібліотека АН УРСР
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ Рапн. 134/п. 3

1-2

Полівка Євхи (Polivka Jerzy)

Листи
до Карловича Яна.

1885-1887 і д. г.
Трапа і д. м.

28 ш. 50 арк. + 1 конв.

м. Чеська

6/11 95

457

4515

4515

Veľectný Pane!

S veľkým potešením čítal som Vaš dopis, tým väčším, nebot dočítal som, že tiež mi-
loštriva' pani' se synáčikom mého strýca von
navštívova pocti.

Dovoluji znovu si Vas nujitovati, že
navštéva Vaši' rodiny mému strýci ni-
žádných nepnázi' nezpůsobí, naopak
že jí' velice bude potešen, a že se,
seč bude, vykasnaží, aby Vaš pobyt
prijemným učinil.



Můj stýž je bezdětný, celé první patro
(3 pokoji) v jeho domě jsou po celý rok neobyde-
ny, hostům tedy stále k dispozici.

Mimo to dovoluji si upozorniti ještě, že
přítelství neděli (8.1.m.) bude posvácní vý-
roční to slavnost, podobná něm. „Kirchweihfest“.

Kde zvláštní jest povinností domácího
pána vítati hosty.

Zítřka v sobotu večer v kavárně Doufám
že se s Vámi setkám a tu bližší
ještě umluvíme.

Milostivé pani' nechtě více líbám. Mě-
číslovku sokolské „Na zdar“.

Jsem v hluboké úctě



oddaný

J. Palouš

6/XI 85

4516

4516

2

Ph. Dr. Fr. Plvka

s. docent na c. k. české universitě.



159

K Novému roku Rače přijnouť mé
upřímné blahopřání!



30/XII 1885

Vysoce vážený pane doctore!

4518 4518

Obdržel jsem Vašnostino pojednání „Dimionachiti“,
 a obírám se jím velikou zálibou. Především
 jsem si, že se osobně za Vaši laskavost po-
 děkuje, než bych měl nboude mně to tak
 býti možno. Nervosita moje se v poslední
 době značnou měrou zhoršila, znenáhla ovšem
 se již lepší, musím se však vystríhati svého roz-
 chvění, jaké se zpravidla dostává po horlivějším
 rozpravu. Raďte tedy mým vřelým DK proza.
 S tím přijmouti písemně.

S prosbou, Byt' radeš sděliti milostivé paní
 mou zvláštní úcta zameraná se
 Vaším oddaným ctitelem
 J. Valise

13/III 56





Patičk se vyhrazuje.

2/IV 86.

4519 /
 Velectěný pane doktor.



Na laskavý dopis Vašimostin dovoluji
 otázkou, mohl-li bych přijít pondělí
 5. t. m. ke 4. hod. odp. ? Rádiťe li mít tento
 čas již zadány, proim o laskavé sdělení.
 S veškerou úctou
 J. Holina

163

9/5 96

4520

167

5

Přes srdce zlomená a rozšápanou čest —
o sladká svoboda! tak slavivaš svůj vjezd!

Krásnoborská.

4520



ČESKÁ
MATICE
ŠKOLSKÁ

Ysae vajiny pane doktore!

Narativ se z venkovského světa ztíši! opět domů nalezl
jsem na svém stolku Vašerstín list. Litoval jsem velice,
že nemohl jsem jisto se rozloučiti i děkovati za
příjemné chvíle, které mi bylo popřáno zůjiti, Vám.
Byl jsem venku celých 14 dní a nenestále potuloval jsem
se po dole i želel, že jsem Vám noš dít nemohl.
ukázati v příhodnější době. Nyni na počátku jara objevo-
val se v celé své nádherě a sám jsem byl poprvé tam
v této dobu.



V jednom z Vašich listů račil jste mě vyzvati ke
spolupracovníctví na „Pracích filolog.“ Vyzvání to jist
pro mě nad míru čestné a svadosti zaslal bych nějaký

příspěvek, ale redakce musela by to přiložit. Mám
by toho rozpracované thema o časech v slovenských
návečích vůbec a ve staré slovenštině zvláště.

Jde se mi, že falsarius R. Kr. qual polský překlád
Osvobození Jeruzaléma a Petra Kohenovského, Rud.
Mayer zmiňuje se o něm ve své předmluvě ke "Chrom
Gnidkeimu" a myslím je snad příliš mnoho a předfolklá,
domnívali se že falsarius qual original italští. U
místním Athnacu budou jisté historické články od
prof. Golla. Rejka o R. Kr. kde vyjde na jevo, že
falsarius čerpal hlavně z Kájkové kroniky a nejvíce
předmět svůj básni. než namnoze ual z ní i obraty
jazykové, popisny bitevní a pod. Apologetové jde se jim
ochabují: namítky jimi podávány v N. L. byly jim velmi
krotké, důvodů jisté mnohé nejv. projev, zvláště proti
aesthetickému rytmu Masarykova nic takového nepři-
mimo nadávky a -antony.

Kattala plnou parou pracuje na obraně, v letním semestru
 nebude asi čísti. Minoto vystoupil ještě pro pravost Ruzin
 prof. Mašek - nejlepši to zavět sk. kr. univ, psal slouček
 leta o vrazu rad. do Filolog. listu o j., a Kalous se ještě i
 Brunk, i ká se, že i Vrtátko, Jan Jirák a Brandl.
 Patera schováva se stále ještě za šosy svůj představený d
 v Museu o za šosy Kattalovy; co nejdříve vyde Patera
 Svatořítko s kopis, doti. Kuje se jen ještě předmluva. -

Pоследním číslem "Slov. sborníka" byl jsem překvapen,
 neboť sledoval jsem v článku "Petrohradský kraj" i že p.
 Ed. Jelinek dovede přece ještě mýlně mluvit; doté
 doby jsem vždy pochyboval a ujišťuji, že jsem ze svého
 sloučekto obcování s ním měl podstatně důvody. -

Milostive! paní Raštyj vyříditi zvlášť mou v'ětu.

Jsem

Vám zcela oddaný sluzebník
 J. Jelinek

9/V 1886.

20. května 1886. 109

2. Pražský

Přes srdce zlomená a rozsápanou čest --
o sladkou svobodu! tak slavivaš svůj vjezd!

Krusnohorskú.

4521

4521



Velectěný pane doktoro!

Jasylám Vám jednou ze svých prací. Doufám že
nebude příliš velká. Prosim, Račte mi zcela upřímně
řici, hodí-li se do Vašeho listu filolog. Stran doby
kdy by se měla tisknouti, Račte jednati de svého
uznění. Nespěchám s tím a bude-li ve třetím seš.
pro ni místa, budu úplně spokojen. Jen tolik prosím,
bych mohl dostati korektora. Bylo by to mne
velmi mile! Takové věci jsem zvyklý vyřizovati obra-
tem poštou, a Račte býti ujistěn, že tím se věc ni-
kterak nezdrží. -

Prohlášení našich "otců" v klase Národa a znamenitá
páner Eulerova, i famozní životopis Gregorius Jste



zajisté obdržel. Pro pokračování Vašich zpráv „Pravdě“
nebudu bezcenná. - Těmi byl jsem velmi příjemně
překvapen. Raďte odpustiti, že jsem obě čísla posud
renavrátil; poslal jsem je prof. Masarykovi
a jakmile je vrátí, pošlu je Vám okamžitě.
Děkuji, že jich právě nepotřebujete a že mně
nezaplníte, že jsem se zapříjčil by Vašeho volení dle.
Kdybyste jich snad potřeboval, Raďte mně to věditi;
postarám se ihned, abyste je opět co nejříve dostal.
Nemluvil jsem posud s^{te} o prof. Mas., naše odměly
jsemi nyní pohodou jsem nyní přerušil přetvářením.
Vyšlo právě VIII č. sth. (přihvěten a červen) a
čísloci vjde poslední. Mas. převzal nyní sth.
do vlastního nakladu, a provede časopis dále i příští
rok. Jest v něm opět celá řada článků s PPR
a v Nar. Liteč. začne co nevidět 5. řada palby.

V závěrečném článku IV. řady „Obrany“ stěžovali si
stihatelé pánové z Kar. l. i stihatelé, jistě stan-
penci univerzity na netečnost, nedůvěrnost,
skleslost našich studentů. Jindy by nebylo pro
mějno, aby studentstvo klidně naloželo takové
poctivánské tyč profasori !! КТО ИМАЕТ ОУ ШИ
СЛАВУ И ДА СЛАВИТСЯ.

Co nevidět vyjde velký (na 6 tisk. archů) spis prof
Golla proti RRR. Do Athenaea byl jistě velký, měl
proto být uveřejněn - Rezkově lister. oborník
ale když prof Rezkem předčten Tomkovi Kappro-
braci, vydaril se ten proti uveřejnění a je věci proti
RRR. psaných ^{vše} věce. Lrd. prohlášen Tomkovo
v Hl. Wanda - - Miklorichu jist po mlhu!

Za zadáním bršůvka v Duchin. Kém jsem ze vše
povděčen. Byl jsem jist velice potěšen. Do té doby -
upřímně věřeno - nebyl bych nikdy věřil, že by RRR

fakto mohle psati! Ironisování i grotesk - dávají
Reho miva jest Kvoctne!

Jsem Vařnostem v klenbore'ictě odaný
J. Poliva



15. čer. 11. 6. 86. 2. Bragi.

43
9

Přes srdce zlomená a rozsápanou část —
o sladkú svobodu! tak slavivás svůj vjezd!

Kránsuhorská 4522

4522



Velectěný pane doktore!

Stran mého článku Račtež prosím úplně jednati se
Lveho dobrozdání; uzdateli jej dostatečným, odpo-
račte jej laskavě dotiskem - pak-li je, prosím o otevře-
né i nepřímé sdělení toho. Nendlejšíh k tomu, kteří si
bude u' jak jakládají na každém v'ádku, který napsali.

Spisek p. Alexandrova, který jsem se značným intersem
přečetl, ač předmět její jest mi dost' cizím, s n'ky vracím
jároveň i příkladem dvě bráňky apologetické i humo-
ristické, přebásněné episody jedné. Čestmír; V. Karlov, kterem
vpadl. Takol ovšem letěním v'letě na Mělník. Udělali
to bratři Scheinerové jeden za druhým. Vám znám



, Nár. Listy, "obranivši" štátné "palladium" naši národnosti
před "herostatickou" "maffií" parazující další vyve-
cování patrně za štátné. Kvalitativně charakteristice boji
z této strany připomenu ještě to, o čem jsem úplně do-
věděl vedle od jedného bývalého členu redakce Nár. Listy,
který byl propnůst, jakmile se dověděl, eminentní
publicista i politik, že též našel kaciřství.
Prof. Masaryk od ní pilně docházel do redakce N. L.,
ukazoval jim, jak převracene jsou ve "vodníky",
že celá mladostnická strana nemá vlastně ani vůdce ani
program, ~~jaký~~ ~~byly~~ ~~starší~~ ~~strana~~ ~~děje~~ ~~formy~~ ~~se~~ ~~vy-~~
padla, není koho, kdo by přegál je "voboromyslné"
národní strany "vedení" politiky. Je našim
vinná výchova zela jinou mládeží, než jak dala se
Kommandovat od páni, N. L. It. Koncem končí nalze
Mas. N. L. spolupracovníci' cele' rady přední' vědecký
ač naši univerzity, jako prof. Jella, Kaizla, Jettinského,
Leydlera; cele' rady mladší, ano sám Randa Raim
se připojil; měla se vydati zplášti' vědecká práce;

4¹⁹ : Růžek tento byl biovišem zjednal vše na odevu listu,
 prozatiu nemělo se jinať postit aperi o univernitě, neť
 de dohadnutí z tímto pdux. Dše to se vybilos nesikov-
 nosti W.L.; prof. Kariž kandidoval do říšské rady - N.L.
 proti němu agitovaný - on tedy odstoupil, začaly vsm
 zpřisobem postit ohledjivě při něm. univ. jdejší, to
 se poslalo do Vídně - odstoupil proto Randa. V takt se
 věc vybilos. Mezi tím začaly W.L. uvěřivouti štátalov
 nkejšky. -

Goegro přičítají vsm toho nejdám Masarykovi - myslil,
 když mu dšitel soopl mės. čně, že si ho úplně získal - chtěl
 se v štane' pilležitosti aby se um pomstil; zároveň aby si získal
 popularitu a tak získal posledatni volbami do mětkejš
 zastupitelstou Doug. koto požramocenou slávu. - Když by se
 ukázalo, že R. K. se dšed obhđjiti, obrátí sans gene i větrně,
 bely jsmeklamáni. -

Nyni katolické knihy boni' proti M-ovi, zhrnji z jeho prini
 knihy proti Katol. církevi, a požádaji jak ministru, aby
 to přesadil! -
 Štattala byda soubitně tři své udělky - Port Gallavazijn
 Tej vřátro se chystá!

chystají se poprvé Tomek: Kalousek. —

Co se děje u Tom-Mas., v poprvé jeho poutě, příleži-
nosti k práci, vyjádřeno, dříve N. L. Mas. byl k tomu
rovnou přinucen svou čí- - jím, já sám, aspoň v mém
postavení - byl by to nenechal z opportunity. Vše-
nětá zasedají mimo jiné Randa: Gebauer přiznal
M-ovi. Ostatně byl M. celý minulý týden ve Vídni a
pak přijel tam se Tomek. Očím žánali, ve vin. jen
holik slyšim, je M. má opera ve Vídni, a samé to před-
nosti oddělení pro univerzitní záležitosti.

Musejí plov oficiálně rohat a volati jen chemickou komisí,
která má zkontrolovat R.K. (a se přičítá žádost Gebauerovu

tedy R-7. - Tomek nabídl jen R.K.!) a jiné nepředložil své
paměti. Výsledek jest dosti podivný - řádků, před věk,

je Chemie nedovede určitě státi inkonst. - správně tato žádost
Geb. vjal se do protokolu i Geb. dal se jeho opis poručiti. Palaeogn.

zřejmě zkontrolovat ponechává volněm vědeckému bádání!
To se stalo patně následkem nechtěti Emlerovy. Jeden z lepších

vošit palaeogn. - nejlepší po Emlerovi - Trebenitz' archivar A. Mareš
~~podobně~~ je A. přesvědčen o potrojení čí PK. i Rj., číka však, jesti.

Dna) přece přední naši palaeogn. své se neovon. - To vše ovšem
mezi námi. —

Milostive! i vlastně do rukou vládní me' pomoci.
Jsem se v' úctou oddaný J. Polák

Velectený pane doktoro!

4523

49

4523

11

Ja laskave' Vasé nahodnuti' nevím věru
jak bych Vám děkoval. Prosim byste ^{by} ještě
všeil mnou disponovati.

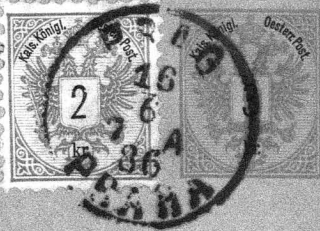
Prof Goll vyjádral si Vaši adresu, bytém
mohl předati svou knihu. Tiskne ji nyní
4. vyd., bude celkem asi 7. On se obmezil
jen na historii, i doufá že i historicky prokáže
navěveke' slávu! RK.
Milostive' paní! i oct. radně má zlástnu'
přelom.

Jsem k službám vždy ochotný



J. Volný

Karten-Brief
Zálepka.



Wohlgeboren Herrn Herrn
Dr. Jan Kartowicz

in } Dresden

Bürgerwiese 22. II

(Böhmen.)



Bei Karten-Briefen nach Orten ausserhalb des Localposttrayons ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

U zálepek zaslaných do míst mimo místní obvod poštovský přilepena buď doplňovací známka listovní vedle vytištěné známky.



Zu öffnen durch Abtrennung des durchlochten Randes.
Listek tento se otevřít, odtrhnouti se dírčokaný okraj.

Okolo 7. 7. 86. ¹⁸⁸⁷
12
z Prahy.

Přes srdce zlomená a rozšápanou-čest —
ó sladká svobodo! tak slaviš svůj vjezd!

4525

Krásnohorská.

4525



Veškerý pane doktoro!

Dopis p. Křížského tímto vracím a děkuji
srdčně za laskavé Vaše nabídnutí. Budu Vám
ke zmaňím d'Křím zavázán. Zhledem k příkladu
poslám jim p' starýj článek pouze na jeden sloupec;
na druhý sloupec můžem poslati příklad testu;
v příkladech zaujímající v'ětší část nebude ani
šruba mnoho překládati. -

1/2 pokračování Vaší zprávy o oper. o R.K. - R.J. domít
jemnější p'of. Masarykovi; velice mně potěšit
Vaš úmysl o estetickém způsobu Masarykovi;
neboť jest o něm u nás velmi nepříjemně míněn i
některí odpůrcové R.K. v'ětš nad ním ve hlavě,
a měl jsem o něm již nejednou psát.



Domáci naš. valka o R.K.; Rj. jde veselo dále.

(okolo 9-10. 7. 86)

Dopis tento začal jsem přede třídou, nyní teprve
v něm pokračuji, neboť pracoval jsem poslední čas na
článečku o vlastních přehled. R.K.; Rj. po Hančím
kolísání - pochopitelném ~~u~~ člověka nesamostatného
zvláště ze našich poměrů - dal jsem jej do tisku, vyjde
v 1. č. 11. Vytržení z novín poněkud vás zajisté
o boji, je nejdříve pošli další články, zejména
i dvě čísla N. Freie Presse, velmi zajímavými kritiky
o R.K.; autor jich ~~je~~ ^{je} u nás známý. Co se týče
Ev. Ljan, pravda že Gebauer vydal jeho obranu - bylo to
práve poslední pokus zachrániti „zbytky staročeské kul-
tury“. Rok nato (1881) vydal H. Paterna hradecký
o Ropis a tu Geb. teprve poznal, že Hanča o něm inter-
poloval dosti značný kus, ^{dale} a že Hanča před objevením
R.K. vydal v IV. Karobylské kládání vydal jakousi
st. mluvnici, jejíž potyčením byl, když nato objevený R.K.
Tato shoda dala celé ~~stáří~~ ^{stáří} jiný obrat.

Ve famosním článku Gregorovi (?) - 1. část má úplné
sloh Kattaliv - mimo to zaměřeno, je ve Wattenbade

podal mnohem učitější parere palaeografické Emleer, který
 též jest vytištěn v knize Glové. - Minulý úterek byla
 schůze chemické palaeogn. komise a jednalo se o R. K.,
 dnes se ve ykoně pokračuje. Chemikové prof. Šafář R.
 i Belohoubek doopěl. R. usnutí, že R. K. jest několik
 sto let stará památka! Jakým způsobem to nyní chemi-
 kům, nedokázali; v první hraděchzi Komise dali do pro-
 tokollu, že chemik nemůže se vytknouti o starší sk. •
 Zabrano je jedním zepi profesor - Klamk filologie a et-
 nivate industriá chemik udělal celý list R. K., úplná
 jedlný R. K., s též miz literárně též barvy, s iniciálkami
 ad; který též vytoruje všem reagenem chemickým.
 Jaz známo, jakovaly se "též nejali proužky vedle celý list
 listu R. K."; v poslední schůzi dal jeb chemický zprávu, že na
 krají těchto proužků nejsou žádné stopy politeráck, jase by
 práce musely býti na utřímých či nstrigimých proužcích!
 Prot. kniz Glové, piše Kalamoc, říká se je též Tomer.
 Charakteristické pro způsob, jakým se v piči ne R. K. sants.
 v ita tím strany postupuje jest, že jeb nandl abg v otum
 palaeografické komise - do něj navrhni - j. Musci: Vítátko

Emle, si Patera, ze strany Raci' vsi jen univ. skriptor Tomkeš-
ze překlajilo spolu s Kpiseem a ješ' v'ida' prof. S. Klovci.
Jto zaručeno. - Ječ navrh' aby napřed se zkusil R. J., pak
F. K. R. K., i to zaručeno - a jkaš'ka R. J. odložena na konec
po j'rajdn'ích věc. -

Nejím p'era jak bych Vám měl děkovati, j' s'uhocenný
Lujčesmarite překládáním mého rozpravy. Opsal jsem
Váš překlad; jazyčím Vám opis. Original si ponechávám na
památku, a jestli bych jednou chtěl podti opět do Št. Br.,
byd to mohl něm'ti přímopolsky. Javin' to překládám, dodělám
li se úspěšně. Překlad nemám, co bych vyřikal. - Ve věti
"Postup tento vyšetřiti nálež' jest věti" př. vyšetřiti "subjekt
"nálež' předikat; nej' i překlad "Váš nevadí. P'ite pi'
"leji" dosti dovolil bych si psob, byste váčil nákládnutí
do Morphol. Unterred.", dobře li cituji, j'č jsem Knihovne
moh' dostat, byla p'imi vyř'jena. -

Račte se pamatovati na prv. pověst, jakou uvád' Kveček o
Tontovi - Trótarovi? Je to jmeno slovanské? není-li pověst ně.
meckého původu? - Strany pohádek slov. Račte se obrátiti na
Knihkupectví Aug. Klein v Gulljane.

Děkuj' di' R za Vaši fotografii! J'á děle o mou, mám však starší j'
a dosti nepovaděnou, jazyčím ji p'ny j'rajdn'ě, a j' budu moči Vám
poslati depši. Od prof. Mesaryka: j'ebanera potměni. Spraf j'člem
posud jsem se nesetkal. Me'poručení vet. rodině. Naše k'čička
před 14 dni dotopěla. Jsem s' večkerou v'ctou Vám oddaný
Ma č'ctu prof. Kypis'k'emu.

J. K. R.

4526

4526

19



Correspondenz-Karte.

Korespondenční lístek.



Wohlgebornen Herrn

Herrn Jan Kartowicz



in }
v }

Dresden

Bürgerwiese 22 II

(Böhm.)

185
Velečtělňj pane DOKTORE!

Zpráva o chem. zK. RK. je jsojn spolehlivě! Jsem. byl od Teb. přímo v Komisioni
interpellován, má je li více splněn převědčením je RK jeť nekolik let
starý. Nato on, je to nemůže, nej jen tolik, je se sp. Kntcijnm starim
Kvelice podobá. RZ. vankomijid zkouškil jiz pad; aby nenškodil RK,
proto zkouška jeť odgěna na samyj konec. Ostatně není zkouška RK. jeť skon.
čena, pp chemisové mui jěťi řadu slájer zodpovědět. Je zadanyid věna
vznátení posoudit o jakou imperfinenci, molhanost i perfiditě se nšbojnj.
Merkal jeť prof. slav. z Učsti Abott, melui dosto plyně českj. Athenaeum jivě vřilo. „dostov
vypín, pohřovdij K. předij' osob. prof. na druhou stranu. Iveskem v'cton

P. 185

26/7 86

4527 4527

Fog
15

Přes srdce zlomená a rozsápanou čest —
ó sladká svobodo! tak slaviváš svůj vjezd!
Krušnohorskú.



Velectený pane doktore!

Spor o Rkp. nabývá nyní trvanlivě jisté traf. nějsích a skoro byl sobával, stává se nebezpečnějším videním našim. Pod Růžjarem obilka pesy'lím járovem vystrážky z novin, z nichž nabýváte dostatečného obrazu o tomto obratu a sedm něi- níte si správnou představou o něm a o činiteli navém, který nyní vystupuje v popředí. Jan to následky. Doslova Masarykova v Athén. "Otevřený list Masarykovi zajisté jste obdržel; pak-li ne, račte mne to sdělit, potarím se o něj sám. Jest smutným příjmem R. poznání bezkarakternosti předních našich videní. Člověk věrně se pak uznávis!

nezdaru naší politiky. Chce-li člověk slávu,
mandat podanecký a pak jižto místo předsedy
zemského výboru dá se nastavit a v čelo po-
stavit nějakému kadeřopnému pojedácku,
dať jej jako návrh nademní přidat, začne se
o něm troubit ve veřejném tisku, vyplamenejí
se všichni národní a udělá se z toho „lesť ku-
čala“. Pak se to utlumuje - neboť slova již
jde, zemské výboru také - a aby si to člověk moc
nahoru neblížil, začne se to utatlovat a
odkládat. Národní nastobuje se nové heslo,
a na staré se zapomene! Nejlepší jest připověd'
Ku-ova Geb-ovi, kde dává svědčení psaného
Mattalovi, že se přeději teprve přečíst jeho články
a že je sledoval velice závažnými i vědeckými
cennými! - To činí muž, který od dávna již
dobře o Mattalovi mluvil jen opozdřilivě, proti

němnu protestuje svého kandidáta (Jelenc) a jinou
na vzdry k němu řádným profesorem; ošetřitel
slav. semináře Nagnl říká, že špatně míněn jeho
o Slovci jest jenom slivem žeby ji se G. em díval
Dupirovat! Člověk chytá se jako klavn, skutečně-li
to napsal myj, kterým jine v. i. k. m. mluvili jin
s odikou učton, kterého jme považová. jest by
spoluzakladatele naší university. Jajimav dale,
je na přání kvicálovu datin (prof. Durdik rávil,
by Mas. byl jmenován řádným profesorem, kv.
přífam. tím tím hlasovní hlasoval pro Mas. - jeho
aesthet. vybor vyhlásil je nyní vědecky bezcenným!
Přirozeným následkem vpadl se J. redakce, Filozof.
listů; tím jedním slovem vyhlitý jirovi - Filozof. l.
neboť celá mladá generace do těchto listů nyní
nebude přispívat. Co bude dle, nevíme.
Snad to přes příjmy přeponek utuče. -
Bylo by to v. l. j. žádoucí! -

Athen. bude vydržeti ještě přibližně rok stejným způsobem; pět u Otty a následkem Ottovim; nakladatelem bude jen dle jména Mesaryk - aby se "národ" příliš neopoleoval na Otta a nepřestal ostatně jeho věci kopírovati. -

Ve středě pojedn. na venek ke návrhu strážní; a hlavně tam poskytni celý materiál zdarma. Pro případ, kdybyste chtěl mě k tomu potěšiti přijetím adresou: Kamina č. 4, podpošta Kělník, Město.

Prosba bytí laskavě vyřídit mne poklanní milostivě pání pání Vano

zele odvdaním
J. V. V. V.

25/III 86



12/xl 96

4528

147

17

Přes srdce zlomená a rozsápanou čest —
o sladká svoboda! tak slaviváš svůj vjezd!

Krusohorskú.

4528



Velečestný pane doktore!

Namířto se domní z „posvícení“ našel jsem ve svém
stole Vaši zásylku. Byl jsem jí velmi příjemně
překvapen i potěšen a ráde přijmouti mi jí
vždy d'R.

Měli jsme letos velmi příjemnou pohodu a posvícení,
i litovali jsme, že loni v tuto dobu nebyla taková.
Vzpomínali jsme Vašeho loňského pobytu. Mij stýc
se Vašnostem i milostí ve' paní uctivě poroučí. —

List p. Kogn'kého nenašel jsem ve Vaší zásylce, patrně
zapomněl jste jej přiložit.

Co se týče nápisu nemohu sam hlásiti s termínem
„staroslovianštině“ = st. slovanštý. Pohrádám jin jazyk



starobulharský, altslovenisch, старобългарска азбука.
Lepší by tedy byl termín st-sloven'ski. Snad mohlo
by se vzdorove přidati "starobulharský"?

Při přepisování majil jsem se všude psati ě i
k, nedařilo se mi to však, hned bylo moje
zamýšlení z. Vidno jak obtížno padělati
přelomo a že není drono, když našemu mistro
Hankovi se připlétl do jeho ruk. háček novověký.
Moj článok o part. pres. pass sloves intrans. jest již
vytištěn v Ltech filoz. Nedostal jste ještě tohoto
zřítu. Moj článok jest velmi malý, tak že možno nedati
ani stránku.

P. Dr. Lecijski poslal mne svoj spis o slově nosovkách.
Přičel mne při svých přednáškách velmi vhod. Všude
se mi býti jasným v jeho spise, zvláště přelod i a
v i e sepeď se mne býti tak prode podobným;

že v některých (zdp.) podobách v'kapi näm; pol. m. nam
nemůže asi býti dovozením tohoto nhlledu, ani uedvovae'
zwandem. Leccos zdá se mué býti vyunceným.

Při té příležitosti věluji uvaj v'klad proč bje v' podobě
v' part. pres. act II net m. it; sloveso II ti (-iti) mže
se se slovesy na t ti (III ti), a tak bje v' podobě
Kasob. i. nosět m. nosit; toto nosět mže
se pas v' nosot - nosut jako napr. osět - osot - osut;
toto sloveso IV ti. atrakce na pas slovesa I ti jod. spí ti ať
tak je i je jest p'ut, a de toho anitjž j'ut m. zj't.

? V' podě 3. seš. Pycok. sp. B. jest yvion o Praci fillog.,
obširné optem' všech stránk. Vydatelstvo mže
si věrn' mnoho zaslédati na Pr. fillog. Před byt
si abynae Listy fillog. se jim v'rovnaly. -

Ve Filologické jednotě, která nahlédá Listy méla
naše strana slame' v' t'jstvi o v'p'v' valne' hromadě;
z 52 přítomných dostalo naše Kandidátu' listina 47

hlasi. Kvalita definicije vydal se redaktor L. F. a mysl
hledame noveho redaktora pro klasickou filologii.
Gebauer zustal vsem redaktorem slavné edit.
Kvan Rk. z. nem' mahn' noveho. Poslední (Icitho) sth.
zajiste jste již dostal. U pitíin musejím časopise
bude odpověď Gollara ve Tankin. článek: pravo "slavné"
Kudy vchni indignuje, je vubci klas. Kacivsky' x již dostal
do musejníka. Gregor vydal von brávnok do obrann
Rk. i Rk. v 2 rozn. rožením vydání. Navim' jeden clovic
jme' nem O. Sejkora vydal jeste Konfusovípi spisek sa.
depsany' Ad Ruk- Kr. - doorský. " O bellest. časopise. Lunis'
vcháj' článek Fr. Doorského o starobylých zprávid českých uměno
vzrny' patriotický' žvost má přece jekousi cenu, neboť vědlice
přine je XVI v. písně o vojne's Turky - pod. Které vsem věd'oi, je již
tenkrátě měli jme přivě tuki' naš. písně jako nyní. Ráč' ite
v písně tyto věci? Já sám už nic věsta, mně vše již omzela.
Pravda má podobu R. P. B. píse' je nem' třeba sítě se zprávnosti o
nejnovější polemice stran Rk. z. neboť o jich podrobnosti nemojí
bfti psedybnosti. - Ovšem posl. pobytě ráo' il' jte má vyzpiti
abýd napsal přehled sporu o Rk. z. do Pr. Filolog. Byl by
ochoten toučinit, mě samého vše' interessuje vyzpiti
byd to o příjmi' nácl vancovní, Rk. z. bud mltk' vše

čas. Přejete si toto ještě?

4528

145

od 4528

19

Hlavně narod. pravdlice Bogomila Krčka vyšly jako seš.
13 i 14 obitky Ljudska Knjižnica v Mariboru
(Charburg) vycházející. Raďte je pod tím titulem
objednat. — Nyní jímaly znovu vycházeti
Erbencov Česke' prostonárodní písně i říkadla
nákladem Hynkovým v Praze.

Mladá „maffia“ bude od nového roku vydávati
časopis měsíční, „revoluční“ jako Athenaeum,
bude mít širší program a širší obecenstvo
bude určeno. 1. číslo před po vyjítí Vám pošlu

P. König, Domellnt-Spid' nemohu nic sděti.

V příštím č. Athenaea bude moje odpověď Jirčkovici.

P. Bystron' hodlá se věnovati universitní „Kariéře“?

Přej' mu všechno dobré, raďte mu příležitostně psát
mé poručení. Škoda že se v Praze dále nezdržel, tud
že jsme se pouze jednou nato nešťakovi setkali.



Opět přinášá mě vyprávění, aby domluvit cestoval po končině
Uhrů; leč já jsem nemohl, měl jsem práci se
významnými starými bulharskými. Tydne žadál jsem popis
evang. bulh. přepísáno musea do Jekubičské akademie
a nyní' zabetil jsem se detičk' paměťky. Jest píid
v musea celkem 7 a vše nej' do krotke tolik robitkych.
Za dvě leta bude se ani musem stěhovat do nového
většo paláce a do té doby chtěl byt m' k' opstny
všecky bulharské' psaníky. -

Prosba byste ráčil mě' poklany' přátelské milostivo'
pan' generálem Václavem Hájekem
J. Volivka

12/XI 1886.



17/21 88

197
20

Přes srdce zlomená a rozšípanou česť —
o sladká svoboda! tak slaviváš svůj vjezd!

Krásnohorská.

4529

4529



Veletěný pane doktore!

Zasílám zde sbírku věko článků. Co se týče nápisu,
Raďte položitai "staroslovieniski". Nepůsobil byl
na hypotézi di-klovskom, než i termín "starobulharský"
nepůsobil se mi býti případným

P. Oátera se mne ptal, vydáte li brzy čeho o prazbyl zptěl
polských, které Vám zde dal. Navrkal na Malinowského, je
již před několika lety dal nřpsít opisy i fotografie
prazbyl zlomka nřpsitky a nic z toho je neuváženě.

On chystá opět trefit přehled polských nřpsit, které našel je
v Praze i jindy před několika lety v č.č. m. Onu řídloz.
řesti nemají v Músen, podle všeho dostal je redaktor č.č. m.

prof. Šmcler a má je i u sebe. Ukázal ^{Paterovi} pěkny exemplár,
a neto poznámenel on; jpa dle (přes) poláci) nejmy!



Co se týče mé práce, prout' bych, kdyby bylo možné, aby se
mně zaslala korektura. -

Moje vyklad přechodu it v part. pres. act. II. v-ut s nem
přece za lepší Baudouinova; barvení i při olivem t
= ů v u jde o mi bti pochylným : nastupuje se též
mimo partier; nemylm-li je jist vesky je mst
napr. a nrtj mnt. Dovoluj si sdělit ještě jiný
moj vyklad nad problematictější. Jedle bytem naležá.
me tvar byted; a toto ch vykládá se jako byted
acista. Takouto stajenina byt byd v byted mohl
byd ještě připustiti, kdy by se dala dokázat, že vykla
v době, kde acist ještě žil plně vše. V době kdy bylo
ze všech acistů jedině byd a to stalo se spojku pon-
hon, aby byl před tím jen významu modálního,
nemohli by se bylo užití acistového ch na gnač-
vání pnetenta. V histor době naležáme - poh jif jen
přinepatimě byted acistm. Navrhoval byd vyklad

jiný z byt jes'ms - vzniklo jednak bytem jinak
bytes' ; toto bytes' bylo ~~stojně~~ co do znění s 20. st.
bytes' q. Differentcováno proto i němeňo z s' - ch:
bytech. Tento tvar máme též v některých moravských dialektech.
Jedne se při tom ovšem o to, nastupovalo-li v histor. dobách
jisto místo s (s') - ch ?

Co se týče Lyperta, nemám bližšího zprávy, jme jte mimo
všechny styk s něm. spisovatelem v Čechách. Ostatně popřím
se a dovim li se čeho, vědím to přistě.

Leger má ve svých Nov. et. slaves II seňe velmi sympatický
článek o Kochanovském. Vím že nemilujete Legera, ale
zda se mi, je mu přidate.

Kochán v letním běhu čisti Kochanovského; Pteré vypráví
Byste mne upozornoval; před jubilejním měm po vezení
Bomelmerové strad. Není li příliš draké ?

Jaká jest Kondratovičova literatura polská ? Mám
pro encyklopedii naši sestavovati biografie starších
polských básníků i literátů (do doby romantické), a
chtěl byl mlti při te'pde: opolekion rukoviti -

Časopis "Kres", v němž ikládal své drobné práce Křek přestal
vydávat. Škoda že! Pro folkloru je Lososovi uloženo
sam mácho materiálů.

Prof. Křek, k čemu chcete vyříditi man. větu. Doučbam filolog.
jednoty oznámím že ne postala redakce ~~filolog.~~ filolog. ještě
letovních letu filolog. Jest to polo studentský spolek: 4. j. nižší
frankie ve výboru zastávají studenti a tím práce leskové
omluvíte vaskptauoši se omgly. Napiš a jin to ještě
jedna zřetelně aby se to přičte neopakovalo. -
čestlivě pan' uctivě se kláním, taktoť Vaš uctivě.

V hluboké ucti J. Poliva

17/XI 1886.



V Praze dne 24/XII 1886 22

4530

4530

Velobětý! pane doktore ..!

O Vašem tak čestném ~~pod~~ mě návrhu mluvil
jsem s prof. Gebauerem. Vyrazuje Vám své
negativní poručení i světlý dík za přátelské učasten-
ství, které berete na našem zájase.

Shledává, je choulostivá to věc, podává-li člověk
zprávu o sporu, ve kterém sám jest zúčastněn,
engajován. Jste to přičiny přál by si, aby
o této věci podával člověk nezáúčastněný přímo,
neboť věc naše získala by odice, soudil-li o ní
člověk neustranný, než člověk třeba by se majil
co nejvíce býti objektivním, nicméně přece



copřirozeno předstívat tak vášnivě vedeném sporu,
byl by stále podezříván ze stranickosti.

Z této příčiny. prosl byl snajně, kdyby se někdo
jiný, pravice Polák získal k této věci, snad
Dr. Lecijsenovi neb Dr. Bystrovi. Javazují se, je
vejin všechny pomůcky, všechem potřebný materiál
k tomu opatřím, nej základy takého referátu
sám sestavím, tud je by dotýný páš měl více
usnadněnou.

by

Prosim Račto de možnosti podati mně o této
věci své rozhodnutí.

Tyto mi vyšel nový příspěvek k kritice RK.
a nice robor Ludice i Libava v Mittheilungen
für Geschichte der Deutschen in Böhmen od
ještěto gymn. prof. i dra Knieschka (vyše to
šimce odpor českému jmeně, jak u nás zpráva býval).

Ukazuje že optické tavným nikdy také nebývaly jak
 se tu líčí v Rk. Jireček strání tu dostavěm.

Stímto pánem mám stran osob. jmen v Rk. ještě
 pořad polemiku. V lednovém čísle Dvořky opět
 mi odpověděl, tentokrát velice hrbým způsobem.

al Nejistann um všem odpověď dužen.

Mimlem sobotu Děčtel Konec Štít Bělohoubek
 sdělenky svoj referát, chemický výř vybor
 Rk. Interesantní jsou dvě věci: předsa Konstat.
 val v písmě Rk. „jak říkld jen na místě opravova-
 ných berlínskou modř!“ a je druhé Konstatoval
 v zlatě malování inicielek měď. Šim gosal
 šafarškovu vyboru chemického, tejká ránu
 neboť šaf. právě z přikněde barvy zlata v inicie.

Každ dozvoval jid starobylost. Bělohoubek
 všem neshledal ničeho, co by dozvovalo, je písmo
 není staré. Tot vše! Ostatní denní naše listy

chovajise ~~obice~~ tise.

K Navim robu Raate prijimouti me' netive'la.
chop'ani.

Milostive' pam' i oct. radne' zola'stri som u'ctu
vykazuji.

Ve vici v'jse polozeni' prouim obzke' vyhodnat'. Rai
o'te zajite' nalle'dnouti chohlostivost' naseho
polozeni'. Mne' jte hlave' o to, aby cl'nek o sporu
nasim nebyl podpsan osobou ve sporu samim
zi'castne'novu. Ke vsemu ostatnimu jsm u'plne
hotov.

Pod Krijovu p'dskou zasleim 1. c'islo naseho časopisu
"C'as". Nejsm s nima valne spokojen.

Sprosba Byste mne' i dale. Sve' v'jere' predst'vi
laskavi zachoval' jsm vam



jele oddaný
J. Holivka

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.